

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement  
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en  
régime accéléré

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

6B3, Place du Portage

Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> OFFICE PAPER - PAPIER DE BUREAU		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PD-14PAPR/C		<b>Date</b> 2014-06-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PD-14PAPR		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> pd032.E60PD-14PAPR	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPD-032-65121		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-05-15
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-06-16</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Swanson, Manon		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pd032
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7304 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60PD-14PAPR/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60PD-14PAPR

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

pd032E60PD-14PAPR

Buyer ID - Id de l'acheteur

pd032

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Cette modification est émise afin de répondre à la question reçue de l'industrie et de reviser le document en conséquence.**

**1- Question et réponse**

**2. Revision au document de demande d'OC**

**1- Question et réponse**

**Question no 1:**

Lorsque qu'on regarde les tableaux des Performances Techniques, il y a quelques numéros de tolérance qui manquent pour le grammage, l'épaisseur, la luminosité et l'humidité absolue. Veuillez s'il vous plaît fournir de nouveaux les tableaux avec ces informations?

**Réponse no 1:**

Voir les tableaux des Performances Techniques révisés

**2- Modification au document de demande d'OC**

**Supprimer au complet:**

l'annexe A, A-9 Tableaux des Performances Techniques

**Insérer:**

A-9 Tableaux des Performances Techniques (modifié le 3 juin 2014)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60PD-14PAPR/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60PD-14PAPR

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
pd032E60PD-14PAPR

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pd032  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## A.9 Technical Performance Tables

Property / Propriété	Method	Units	Tolerance	Multipurpose White (30%)	Multipurpose White (100%)	Multipurpose Colored (30%)
Recycled content/ Contenu Recyclé	PCW	%	min.	30	100	30
Grammage / grammage	TAPPI T410	G/m2	±1%	75	75	75
Thickness / épaisseur	TAPPI T411	μ	±5%	104	104	104
Opacity / opacité	TAPPI T425	%	min.	>88	>88	>88
Brightness / luminosité	TAPPI T452	%	±5%	>92	>92	N/A
Stiffness (CD)/	TAPPI T489	Taber units	min.	1.9	1.9	1.9
Stiffness (MD)	TAPPI T489	Taber Units	min.	0.9	0.9	0.9
Smoothness/ Roughness	TAPPI T538	mL/minute (Sheffield)	max.	180	180	180
Absolute Moisture/ Humidité absolue	TAPPI T412	%	±0.5%	4.5	4.5	4.5

Property / Propriété	Method	Units	Tolerance	High Runnability White
Recycled content/Contenu Recyclé	PCW	%	min.	30
Grammage	TAPPI T410	G/m2	±1%	75-105
Thickness / caliper	TAPPI T411	μ	±5%	100-120
Opacity	TAPPI T425	%	min.	>88
Brightness	TAPPI T452	%	min.	>92
Stiffness (CD)/	TAPPI T489	Taber units	min.	2.2
Stiffness (MD)/	TAPPI T489	Taber Units	min.	1.2
Smoothness/Roughness	TAPPI T538	mL/minute (Sheffield)	max.	160
Absolute Moisture/ Humidité absolue	TAPPI T412	%	±0.5%	4.5

Property / Propriété	Method	Units	Tolerance	Card Stock (65 LB)	Card Stock (80 LB)
Recycled Content/ Contenu Recyclé	PCW	%	min.	10	10
Grammage / grammage	TAPPI T410	G/m2	±5%	175	215
Thickness / épaisseur	TAPPI T411	μ	±5%	225	275
Smoothness/ Roughness	TAPPI T538	mL/minute (Sheffield)	Range	130-250	130-250
Absolute Moisture/ Humidité absolue	TAPPI T412	%	±0.5%	5	5

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60PD-14PAPR/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60PD-14PAPR

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

pd032E60PD-14PAPR

Buyer ID - Id de l'acheteur

pd032

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Property / Propriété	Method	Units	Tolerance	Agricultural Fiber White
Agricultural Waste Fiber Content	NA	%	min.	75
Grammage / grammage	TAPPI T410	G/m2	±1%	75
Thickness / épaisseur	TAPPI T411	μ	±5%	104
Opacity / opacité	TAPPI T425	%	min.	>88
Brightness / luminosité	TAPPI T452	%	min.	>92
Stiffness (CD)	TAPPI T489	Taber units	min.	1.9
Stiffness (MD)	TAPPI T489	Taber Units	min.	0.9
Smoothness/ Roughness	TAPPI T538	mL/minute (Sheffield)	max.	180
Absolute Moisture/ Humidité absolue	TAPPI T412	%	±0.5%	4.5

**Toutes autres termes et conditions demeurent inchangés**